Japanese Canadian Citizens Association

"A Matter of Pride"

Japan's "Lost Generation" Says "Yes"

TOKYO. — There's a group of people in Japan who've lived a shizophrenic existence since they started arriving in the country in the 1930's.

Racism and prejudice in British Columbia forced them to live in the country of their parents and though they claim to be Japanese now, their thoughts feelings and mannerisms give them away.

They're the so-called "lost generation."

They're the Nisei of Japan.

While Canada is usually a fleeting memory of the past to those people, now mostly in their 50's, 60's, and 70's, a look of nostalgia, a feeling of warmth appears in their eyes when a Sansei from "back home" asks them about experiences they thought they had forgotten.

But they also get feelings of frustration which swell into anger when they hear lies still being perpetuated about B.C. and the 1942 evacuation.

Canadians of Japanese ancestry have never received an apology for what was, and still is, one of the worst examples of government abuse in modern times.

Twenty-one thousand Japanese Canadians were forced out of their homes, ordered to sell their property and possessions for a pittance and locked away in detention centres and forced labour camps for most of the war.

Hundreds of millions of dollars were lost as a result of that action, and most of that has never been recovered. On June 14, 1950, after two and a half years of hearings, Justice Henry Bird, of the B.C. Supreme Court, settled the claims issue with settlements that amounted to a fraction of a percentage of actual losses. He called his ruling "rough justice.'

Token justice may have been a better description. By contrast, the U.S. government awarded a total of $38 million to Japanese Americans, a figure, while only about 10 percent of actual loss, was interpreted as a major triumph by evacuee leaders at the time.

The war's end did not bring a conclusion to Japanese Canadian misery, however. The B.C. government tried to prevent Japanese Canadians from re-settling in the province, and even tried to get them deported to Japan. Cities and towns in Alberta and Ontario, like Lethbridge, Calgary, Edmonton, Chatham, Ingersoll, Grimsby, Georgetown and Toronto had tried to ban Japanese Canadians from moving into their areas, moves which were no doubt influenced by racist propaganda still emanting from B.C. and the lack of government stands from Ottawa.

But these moves weren't just spontaneous expressions of panic in times of an emergency. The Evacuation, detention and attempts at deportation, had been planned as early as 1938. Ann Sunohara, formerly of Mississauga, Ont., now an historian in Edmonton, has uncovered documents showing that a senior group of civil servants had drawn up proposals for the detention as early as four years before the actual event. All this despite reports that showed Japanese Canadians were not a threat to security in B.C.

To this day, there has never been a formal expression of apology that makes up for those years of bitterness, disillusionment and loss.

And now, a new age is upon us that appears strikingly similar to that period of so-called "yellow peril".

East Indians and Pakistanis are being beaten, kicked, spat upon in Toronto, Vancouver and other Canadian cities in a style reminiscent of the 1920's, 30's, and 40's.

Officials in the National JCCA see this as an important crossroads for the Japanese Canadian community.

Support for the compensation campaign would mean that, once and for all, Japanese Canadians are ready to stand up and be counted, and that they will not allow other ethnic minorities to be a target of prejudice and discrimination again.

It would also satisfy a lot of Nisei in Japan, who've waited a long time for justice, even if it comes thousands of miles away. — N. JCCA, Adelaide P.O. Box 1966, Tor. M5C 2K4

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 42 NO. 46 TUESDAY, JUNE 13, 1978 TORONTO, ONTARIO

Nisei Doctor Loses Licence to Practice Misled Patients on OHIP Claims

By JACKIE SMITH

TORONTO. — The medical licence of Dr. Paul Takahashi of Toronto was revoked on June 1st after an Ontario College of Physicians and Surgeons committee found him guilty of professional misconduct.

After a hearing in which Dr. Takahashi made references to the race of the committee chairman and refused to call witnesses on his own behalf, he was convicted by the college's discipline committee of 14 counts of misconduct relating to four patients.

The college has the power under the Health Disciplines Act to determine whether a physician is guilty of misconduct.

The doctor has 15 days to file an appeal with Supreme Court of Ontario, which can send the case back for rehearing, uphold the decision or quash all or part of it. He may apply for reinstatement in one year.

Dr. Takahashi's licence had earlier been suspended for 11 months for failing to keep proper records and faling to give patients information relating to the Ontario Health Insurance Plan.

At that time counsel for the college offered to drop the remaining charges against the doctor but he refused, saying it would leave "a defamatory assumption I cannot answer." The charges were then adjourned until recently, when patients testified in closed hearings.

About 50 people had complained to the college that Dr. Takahashi, who was paid directly by his patients, failed to give them information to enable them to be reimbursed by OHIP.

At the recent hearing, discipline committee chairman Dr. Philip Klotz said that it had been proved that Dr. Takahashi had misled some patients when he told them that claim cards for services had been or would be submitted, and that they would be reimbursed.

Sixteen other charges, relating to breaches of the Health Disciplines Act involving six patients, were found not proven. Eight were dismissed.

Dr. Takahashi has defended his actions on the basis of the need for confidentiality between doctor and patient. Recently testifying in his own defence, he admitted that he knew he had contravened provincial statutes in failing to submit OHIP information.

Dr. Takahashi, who was born in Victoria, practiced dentistry before becoming a physician.

Portions of the proceedings were held in public at his request.

The hearing was peppered with charges of bias and racial references.

The doctor, who left the hearing before the committee's decision was announced, compared the procedure to those of the Hitler era in Germany and those in Rhodesia and South Africa. He also indicated that Dr. Klotz, because of his Jewish ancestry, should be especially sensitive to such procedure.

Dr. Takahashi said in an interview later he made the reference to Dr. Klotz' ancestry "because of the tough times the Jews had." He said he thought Dr. Klotz would understand the problems of "arbitrary courts."

"He had no empathy," Dr. Takahashi said in the interview.

Dr. Takahashi also referred to lawyer Sherman Hans, who presented the college's case against him, as Sherman Tank.

During the hearing, Dr. Klotz

Cont. on Page 2

Jpnz Woman Choses N. Zealand Cave To The Concrete Jungle Of Tokyo

INVERCARGILL, New Zealand. — A Japanese woman found living in a cave on an island off the southern coast of New Zealand had left her native Tokyo because she considered it a concrete jungle, friends said recently.

Kei Agatsuma, due in court here for overstaying her 30-day visitor's permit, was found living in a cave on an island 24 kilometres off the New Zealand mainland's southernmost point.

The women, who apparently had been living there since last September, was brought here after islanders expressed fears about her welfare.

Despite her hermit-like existence, the middle-aged woman appeared to have unlimited money for hiring boats and planes to drop supplies to the isolated caves she choose to live in, local residents said.

A farmer from Stewart Island who befriended her said that he could understand Kei's outlook and defended her wish to stay.

"Kei's world in latter years was a one-room apartment in a block of similar apartments in the heart of a concrete jungle," said Tim Te Aika.

"It was a setting for heartache and disillusion.

"The things we take for granted — our bush, birds, animals, the living seas, beaches, streams, stars, sunsets, winds — things we accept as our natural right to have. They provided the attraction which drew Kei here and held her."

The woman, who was seen regularly walking over the windswept barren island, was brought to the mainland by a Salvation Army officer recently, after local people had expressed fear for her safety in the approaching winter.

Annex Look to J.C. Community for Support

TORONTO. — It is a resource centre because it aims to recognize, anticipate and meet the needs of the Japanese Canadian community. Since its opening in January, the Annex has become a garden for planting and cultivating fresh, exciting ideas in our community. Already the Annex has touched the lives of many issei, nisei, sansei, yonsei and new Japanese Canadians, and offered all of us an opportunity to secure a fresh new outlook on our lives and our relationships with each other and other Canadians.

On any day of the week, you can see Issei dropping in to play goh and shogi. Students come in for information on school projects. Organizations hold meetings here. There are art exhibitions. You can always just sit and have a cup of tea or browse through the growing collection of books and magazines.

The ANNEX is a meeting place. There is an easy exchange of ideas and feelings — and because we are all Japanese Canadians, the communication becomes a sharing.

There are lectures, workshops and classes — all geared to Japanese Canadians — their outlook, their understanding. The Annex is FOR US ALL. Perhaps you have not had the opportunity to visit the ANNEX. But don't you feel a little comfort knowing that it is there?

There has always been a question somewhere in the minds of Japanese Canadians whether or not a strong sense of community can ever exist again. The ANNEX is living proof that

Cont. on Page 2

Annex Calender

Tuesday, June 13 & 20: "Assertiveness Training Workshop," 8:00 p.m. Learn about yourself and your life goals. Conducted by Ken Koyama.

Wednesday, June 14: "The Enquiry Film" by Jesse Nishihata. An award-winning film on the Mackenzie Valley pipeline. All Japanese Canadians should see Jesse's film and talk to him. At 8:00 p.m.

Wednesday, June 14 & 21: Macrame Workshop from 1:30 — 3:00 p.m. by Mrs. Kuwabara.

Thursday, June 15: "Reparations" for JC's, a PUBLIC FORUM for the community at the J.C.C. Centre, 8:00 p.m.

Friday, June 16: Pub Night at the J.C. Cultural Centre, 8 — 1 p.m.

Thursday, June 22: "A Social for Sansei," and a chance to hear a taped talk by Paul Nagano, a descendant of the 1st known Japanese Canadian, Manzo Nagano. 7:30 p.m.

Sunday, June 25: "Poetry Workshop" from 8 p.m. If you write poetry, at any level, please come out and share it with others.

Monday, June 26: "Japanese Canadian History: An Issei Story,' a presentation and discussion. 7:30 p.m.

Thursday, June 29: "Tape and slide presentation on the Centennial Picnic," plus a guest appearance by a noted Sansei artist. 7:30 p.m.

Friday, June 30: "Sansei Music," if it exists at all, does it sound Japanese or "western", or is it a comfortable mixture of both? Possibly it's none of the above.

Terry Watada, Sansei musician, will talk about Sansei music, past and present, both here and in the U.S. Come out and hear what Terry has to say. At 8:00 p.m. in the Coffee House.

CONTINUING SERVICE: Monday (Photo Class, 7:30); Tuesday (English Class, 7 p.m.); Wednesday (Legal Aid, 7:30, phone for appointment); Thursday (Math Tutoring until June 15, 7:30 p.m.); Saturday (Kids' Ait Class, 1 — 2:30. . . English Class, 7:00 p.m.).

A MATTER OF PRIDE

THE NATIONAL JCCA REPARATIONS COMMITTEE

Invites you to attend a PUBLIC FORUM on REPARATIONS at the Japanese Canadian Cultural Centre on Thursday, June 15, 1978 at 8:00 p.m.

A presentation from the committee on reparations will be followed by open discussoin from the floor.

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

THE STORY OF MANZO NAGANO AND ISSEI PIONEERS (IN JAPANESE)
at $8.00 Per Copy, 50c for Mailing
By Ken Mori and Hiroto Takami

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

"EXODUS OF JAPANESE"
BY JANICE PATON
$2.25 POSTAGE INCLUDED.

SUKIYAKI Japanese Cookbook
for Cosmopolitan Gourmets
60 Favourite Japanese Recipes
$2.00 postage included

MY SIXTY YEARS IN CANADA
By DR. M. M YAZAKI
$5.00 POSTAGE INCLUDED

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.00 + 25c POSTAGE

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

Annex. . .

Cont. from Page 1

many are concerned in rediscovering and sustaining the spirit of our community through positive, creative action.

The ANNEX is exciting, please support it for yourself, for each other for the future.

The Annex address is 1468 Danforth Ave., Toronto, Ontario, M4J 1N4.

Doctor. . .

Cont. from Page 1

repeatedly asked Dr. Takahashi if he wanted to call witnesses in his defence. The doctor continued to tell the committee that his rights were being violated and asked for the members' opinion of the Canadian Bill of Rights.

Told by Dr. Klotz that he preferred not to comment, Dr Takahashi continued to pursue the question.

"You're out of order. . . Will you present some witnesses?" Dr. Klotz asked.

Dr. Takahashi then told the committee that he felt it was ignorant of the rights bill and was disregarding it. Told that he had one minute left to present witnesses, he said he was being denied the right to freedom of speech, quoted sections of the bill and demanded the recall of those who testified recently, when he refused to question them.

"I have a right to practice medicine the way I (see it)," the doctor said.

"I don't deny that I put a lot of people to hardship," he said adding that his refusal to question witnesses might be an attempt to avoid making them suffer further.

Recently, he said, "I was not feeling well (so) I didn't participate in the hearing or questioning of your witnesses."

Dr. Takahashi said in the interview that he didn't know whether he would appeal the decision. He said he could not afford a lawyer to represent him at the hearing, but has recently consulted one.

"It was a foregone conclusion. A kangaroo court. They were out to nail me and they did Because I have dared to criticize them with a dissenting opinion (on the confidentiality issue)," he said.

Asked about his fee policy, Dr. Takahashi, who called himself "a consumer medical advocate," said he charges an average 20 to 25 per cent above the OHIP rate. "The reason for the premium is that they'll (patients) think twice before going to a doctor. It discourages frivolous calls.

"I have clocks all over the place," the doctor said. He said he had four in his offices, one at a low level for children, so they could see how much time he gives them.

He said that when he told patients their OHIP forms were being dealt with, he meant, "I'd gone down to the college and I thought they were going to act."

The doctor said he goes to medical meetings to see what is being discussed and if the doctors are doing something he thinks is wrong he tells them.

"I'm the only one who's crazy enough to do it," he said.

Barry Rose, assistant deputy minister of health, said in an interview that patients will be reimbursed for payments made to Dr. Takahashi.

The ministry will try to reconstruct claims based on the Ontario Medical Association schedule in force at the time treatment was given. The ministry will begin sending cheques in about two weeks, he said.

— Globe

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

NOW AVAILABLE

THE STORY OF MANZO NAGANO AND ISSEI PIONEERS (In Japanese)
By Ken Mori & Hiroto Takami

Please send ( ) Copies of the Story of Manzo Nagano and Issei Pioneers at $8.00 Per Copy, 50c for Mailing

NAME ______________________

ADDRESS ______________________

____

Enclosed is a money order or postal note for (______) copy of The Story of Manzo Nagano and Issei Pioneers.

Address to and send payable to:
MR. KEN MORI,
c/o THE NEW CANADIAN PUBLISHER,
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V 2A9.

The New Canadian

Established in 1939
Second Class mail No. 00304
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Published on Tuesdays and Fridays

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$10.00 for Six Months
$17.00 for one year.

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

Use New Canadian Ads For Best Results

Wedding And Photo Finishing
Sumida Photographic
SERVICE IS QUICK and Economical. Since all works — from picture taking to print finishing, is done by our staff.
PHONE 423-8143

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR
LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
TEL. 598-4050

Adopted & Abandoned

By BILL HOSOKAWA

The girlish voice on the phone said she was a resident of the United States but had been born in Japan and what should she do to get her birth certificate?

Write to the municipal office of the city or town where you were born, I said. Give them your name, your parents' names, the date of your birth, and ask them to send you a certified copy of your koseki shohon. She asked how that was spelled, and I explained that koseki shohon was her birth certificate while a koseki tohon was the family record.

She asked if it were okay to write them in English, and I said yes, they'd probably find someone to translate the request. The birth certificate would be in Japanese, too, but she could get a translation made and have it certified in this country.

Something about the way she asked the question signaled that she wasn't quite sure about the whole business, so I did a little probing. Eventually she came into the office for more help.

It turned out that she was a Japanese who had been adopted by an American serviceman and his wife. They brought her to the United States when she was about 6 years old. She might have been in an orphanage in Shizuoka-ken, but she wasn't quite sure. She thought she had been born in Tokyo, but she wasn't sure about that either.

What about her adoptive parents. Wouldn't they know or have some records?

She said the couple who had adopted her had been divorced, and her stepmother was somewhere in Texas. Her stepfather had remarried, but she hadn't gotten along with him or his new wife. She had left home when she was 19, and now she was 23. She thought her adopted father had some papers relating to her status, but now she didn't know where to find him.

Well, what was she doing to support herself?

Her first job, she said, was in a massage parlor. She wasn't trained to do anything else. Then she found out what they really wanted her to do in a massage parlor so she quit, and now she was working in a home as a sort of housekeeper.

I asked more questions about her family. She said she had no recollection of her mother, not the faintest idea about who she was or what she looked like. She recalled nothing about the orphanage. The only family she had ever known was the American servicemen who had adopted her and now he had vanished. She looked Japanese, but she didn't have a birth certificate, she had no way of getting a driver's license or of applying for American citizenship.

How does one help a person like that? She has no roots, and apparently no family to fall back on. She cannot prove who she is, although she does have an alien registration card, a "green" card issued by the Immigration Service that identifies her as a resident alien and enables her to work if she can find anyone to hire her. But she isn't trained for much.

Does she have friends? I don't know; I didn't think to ask. Does she want friends? Same answer.

Are there many others like her in this country — Japanese children adopted by people who eventually lost interest in them, divorced war brides who failed to make personal and cultural adjustments to an alien land, who found the men they married weren't what they had seemed to be, who had no desire to go back to Japan, or perhaps had nothing to go back to?

And how many such people are looking for help and are unable to find it?

I don't have much hope of being able to help the girl who wanted to find her birth certificate, but it is difficult not to want to see what can be done.

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $ for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months

$10.00 for 6 Months $17.00 per year

NAME (MR. MRS. MISS)

ADDRESS

CITY PROV.

POSTAL CODE

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
Sunday School and Worship Service, 2:00 p.m.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 p.m.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 p.m.
Phone contact: Mr. S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
SUNDAY, JUNE 18, 1978
10:30 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Service
2:00 p.m. Japanese Service
Rev. T. Moriki Rev. Y. Omori

SEICHO-NO-IE TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth
Toronto, Ont.

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

REAL ESTATE CONSULTANT
SELLING AND BUYING OF HOMES
ARRANGING AND SELLING OF MORTGAGES
PLEASE CALL MITS KURODA
G. MANSI REAL ESTATE
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
2627 EGLINTON AVE. E. 267-1179 Res. 261-2581

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE Zenith
REPAIRS TO ALL MAKES

GROUP FLIGHT TO JAPAN
July 4, July 11, July 25, Aug. 1st, Aug. 15, Aug. 22 & Aug. 29 SEPT. 5, 12, 24 and 26, 1978
CHARTER CLASS FARE:
Toronto - Vancouver (return) From $189.00
Toronto-San Francisco - Los Angeles From $222.00
Florida: Disney New World Tour From Toronto;
7 nights and 8 days from $199.00 and up.
IWATA'S EUROPEAN TOUR
8 countries in 23 days; Sept. 19 departure from Toronto-Van.
PLEASE CONSULT US ON THE ABOVE DATES
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
PHONE 368-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Custom Picture Framing
Nishimura
PICTURE FRAMES
1278 Yonge St., Toronto 7, Ont.
South of Woodlawn
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

Alna OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

Alcan Building Products Authorized Dealer ALCAN
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
* EAVESTROUGH, Continuous lengths
* SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
* SIDING * SHUTTERS
* STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

海水から百度の熱湯

温度差利用に新アイデア

〔東京〕降り注ぐ無尽蔵の太陽熱を源泉とする海水の温度差エネルギーを、効率よく取り出す新しいアイデアが、日本の研究者によって考案された。濃い硝酸に水を混ぜると發熱する原理を利用したこの研究が、英国の科學週刊誌『ネイチャー』（五月四日號）などに紹介されたことから、海外の問い合わせが相次ぎ、海洋太陽熱利用の効率を大幅にアップする技術として注目を浴びている。

熱帯地方では日射を受ける海表面の水温は、二五—三〇度なのに、深海の水温は五—七度だ。この大きな温度差を利用してエネルギーを取り出そうという試みは、五十年近く前からあった。最近、日本でも通産省電子技術総合研究所や佐賀大學などが温度差發電の研究を進めている。近年の方法は、海水の持つ温度差を、仕事量の多いアンモニアやフロンなどの『作業流体』に移し換えて發電タービンを回すが、實際に發電所を作るためには装置をバカでかくしなければならないという欠点があり實用化の足を引っぱっている。

今度、横濱国大化學工業研究室の若尾法昭教授と能條和彦大學院生が發表したのは、二〇—三〇度の海水から一〇〇度程度の熱湯を作り出そうというもの。温度差を單にエネルギーに移し換えるのではなく、温度差を利用して發熱化學反應を継続させ、その熱を取り出すというアイデア。

「百万弗の顔」みせて

マックイーンが裁判に出廷

〔東京〕米国の映画俳優、スティーブ・マックイーン（四八）がこのほど、東京地裁の民事法廷に登場した。マックイーンは自分が主演した映画『栄光のル・マン』スチール写真が無断で廣告に使われたとして松下電器、ヤクルトなど四社を相手取り総額三億六千万円（當時の為替レートで百万ドル）の損害賠償請求訴訟を起こしており、この裁判の原告尋問のため訪日した。

訴状によると、被告の松下電器、ヤクルトと廣告代理業者の電通外国映画の輸入、配給などを行っている東和』（現東寶東和）は『栄光のル・マン』（日本での公開は四十六年七月から）のスチール写真を『無断不正使用』新聞廣告やテレビのスポット廣告で使った。

マックイーン側は『原告（マックイーン）のような有名な映画俳優の肖像写真は單なる肖像権だけでなく財産的、經濟的な価値があり、無断使用で精神的損害だけでなく財産的損害もこうむった』と主張。一方、被告側は『スチール写真を廣告にも使わせるのは日本では常識的な商慣習で映画そのもの◎ピーアルにも役立っている。『栄光のル・マン』がヒットしたのは日本だけで、マックイーン側にはなんらの損害もない』と反論している。

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto,
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日團募集
トロントーバンクーバー経由ー東京
ジャンボー・ジェット機使用
◎日本円トラベラズ・チェック新発賣◎国内エー・ビー・シー特別料金發賣◎旅行保險の取扱い◎海外旅行一切の予約
ハワイ　メキシコ　カリブ海　南米　ヨーロッパ各地

OPEN 7DAYS A WEEK S·M·T·W 10a.m. TO 6pm. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO　TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO

日本の書籍が澤山入荷しました

花一切の店
◎花輪◎切花◎鉢植◎花束
その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。
バーバラ花店
二階堂バーバラ
1232 Danforth Ave., Toronto, Ont. M4J 1M6,
Tel. 465-9989

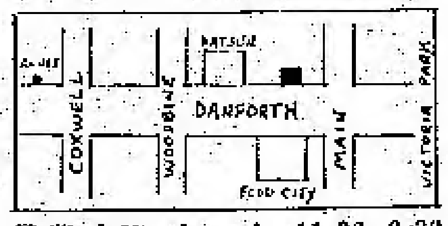
コリア・ハウス レストラン
午前十一時から夜十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。
カン国料理
666 Bloor St. W. Toronto, Ont.
Phone 536-8666

東京行特別團体便出發日
JUNE 18, 25, 27, 1978
JULY 2, 4, 9, 11, 16, 23, 25, 1978
當旅行社の特別團体の特典
◉バンクーバー　サンフランシスコ　ロス　ホノルル滞在自由　◉直行便はシーピー　日航等のジャンボ　◉びっくりするほど經濟的で快適な空の旅　◉上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます。◉日本よりの往復及び片道團体便も多數あります。◉カナダのどの都市からも參加できます。◉カナダ移住問題でお困りの方　日本へ早く歸りたい方はぜひご連絡を！受付は毎日午後一〇時まで致しております。
係ー藤井　松本　長田　シャーリー　たか子
国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
[416] 363-6363
137 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W6

◇その他いろいろと取り揃えております
◇カナダ各地に郵送サービス致します
◇當店にて月刊誌、週刊誌年間契約のお客様には特別割引き料金で奉仕させていただきます。
日本食料品・雑貨
サンダウン・マーケット
221 Kennedy Road, Scarborough, Ont.

日本のベストセラーズ
○森村誠一（野性の証明、青春の証明、人間の証明その他）○松本清張（地の骨、ガラスの城、棲息分布その他）○城山三郎（黄金の日々、落日燃ゆ、ビジネスエリートの條件その他）○司馬遼太郎（播磨灘物語、国盗り物語、峠その他）○新田次郎（剱岳点の記、笛師その他）○五木寛之（燃える秋）○三浦綾子（残像、石の森、裁きの家）○平岩弓枝（花嫁の日）○有吉佐和子（仮縫い、有田川）○深代淳郎（天聲人語、エッセイ集）○松下幸之助（續道を開く）○糸川英夫（入試突破作戦）○近藤啓太郎（ゲンコツ親父教育論）○土井勝（日本料理秘けつ集）○花登筺（さわやかな男、商人魂）○多湖輝（頭の体操第五）○飯干晃一（日本の首領）○槇玉淑（自分の手相）○世界傑作推理十二選とワン○巨魁岸信介傳○間違いだらけの車選び○時差は金なり○頭のいいデノミ活用術○スターウォーズ○ルーツ○日本人とドイツ人○小説銀行管理。

もみじ
當店のぎょうざ　肉まんじゅうをお試し下さい。
"MOMIJI"
JAPANESE RESTAURANT
2474 DANFORTH AVE.,
TORONTO PHONE 690-7266



營業時間　火—土　11:30 - 9:30
日曜日　5:30 - 9:30
◎毎月曜日は休みます

Shimizu Shoten Ltd.
349 East Hastings St., Vancouver, B.C.　P.O. Box 65569 Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード、雑誌及び食料品 **通信販賣**
▲最新流行日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ
□ふるさとの唄　なつかしのメロディ
□演歌、浪曲、童謡、軽音楽
□琴と三味線、ヒットソング、邦楽
大量に入荷いたしております。
▲食料品ご案内—○ヤマサ醤油○龜甲萬醤油　○梅屋せんべい　○丸清かもれ各種　○ハナマルキ味噌　○ナショナル電氣釜　○サッポロ一番　○サンパス　○臺所用品　○賣みりん　○カルピス　○娯楽用品　○日本人形　○瀬戸物　○姫印製品　○冷凍品各種　○其他食料品　○雑貨一切
▲月刊誌、週刊誌を特價で予約を承わっております。新しい食料品、レコード雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明確なカタログからお選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。
食料雑貨直輸入商　清水商店

＝訪日觀光團＝
●訪日觀光團

出發	歸国
六月廿二日	八月廿一日
六月廿五日	七月十六日
七月一日	七月三十日
七月八日	八月十一日
七月十四日	八月四日

出発	歸国
八月五日	九月三日
八月十一日	九月三日
九月十六日	十月十五日
九月廿二日	十月十三日
十月七日	十一月五日

本店　タイムススクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5696
支店　タイムススクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251
Tel. 681-7251

日本の味
テースト・オブ・ジャパン
電話　八六三—〇〇〇二
どうぞおいで下さい
お待ちしております
103 Yonge Street, Toronto

おれは侍だ（三五）

柴田錬三郎

『そうじゃ。……忘れまいぞ！わしは、きっと、お主に勝ってやる！』

いかにも、落人部落の少年らしい、一途な決意であった。

修理之介は、微笑した。

『よかろう。好意を受けるぞ』

『厚意ではない！ 幾年かのあいだ、生かしておいてやるだけじゃ。……わしは、藤太郎じゃ！ おぼえておけ！』

『忘れぬ。無双の剣をひっさげて、わたしの前へ、現れるがよい。』

修理之介は、こんな気概にみちた少年になら、いつでも討たれてやろう、と思った。

少年は、巧みに、修理之介と由利をみちびいて、逃走路を教えた。

もし、その指示がなければ、到底、里から脱出は不可能であったと、いま逃れて来てみて、はっきりと、修理之介には、判った。

雨は、ひとつの峰を越えた時、次第に、風をともなって、烈しくなって来たのであった。

やむなく、この杣小屋をみつけて、宿ったのだが、まだここが安全な場所とは考えられなかった。

あの落人部落の者たちはおそろしく執念ぶかそうであった。どこまでも、追跡して来るに相違なかった。

修理之介一人ならば、雨などすこしもいとわなかったが、連れが、あまりにもかよわい存在であった。

そうやって、爐端にうなだれて、坐っている姿を、眺めただけで、こちらの気が滅入りそうであった。

修理之介は、若く美しい女の中にも、こんな陰気くさい娘がいるとは、知らなかった。

若く美しければ、そばに黙ってそうているだけで、心地よいものだ、とばかり思っていたのだが、これは、女を知らないことであった——こんな陰気くさい娘を、どこまで、つれて行けばいいのか。

修理之介は、聊かうんざりしていた。

由利は、まるで、修理之介の冷淡さにおびえたように、ほそい薄い肩をわななかせると、両手で、胸を抱いた。

修理之介は、その顔が、死人のように蒼ざめているのに、はじめて、気がついた。

×

『どうしたのだ！』

修理之介は、訊いた。

『さむいのか？』

『は、はい——』

由利は、双手で、じぶんの薄い胸を抱くようにしてわなないた。

修理之介は、いそいで、粗朶をなぐり込んで、炎を烈しくした。

『もそっと、前へ出るがよい』

うながされて、いざり出ようとした由利は、急に、めまいにおそわれたらしくがくっと、爐縁に手をついて、悲鳴に似た聲をもらした。

——いかん！ こんなところで、病み臥されては、かなわぬ。

とっさに、修理之介は、立って、由利に近よると、

『しばらくのあいだ、羞恥の心をすてい』

と云いきかせておいて、いきなり、濡れた衣裳を、ぬがせはじめた。

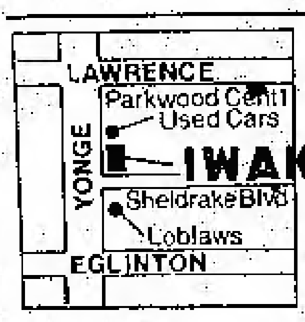
由利は、ほんのわずかな抵抗をしめしたが、すぐに、修理之介のなすままにまかせた。羞恥に堪えられぬ気力など喪ってしまっていた。

お茶各種
——新鮮で香り高い——
▽煎茶 ▽玄米茶
▽抹茶
◇コンブ茶もございます
静岡園 小澤
55 Stoneton Dr., Scarboro Phone 438-2083

アール・エリオット葬儀社
ドーバーコート街七五一（ブローア街の直ぐ南）
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd., Toronto
Phone LE. 2-3301
トロント市ではサービスで知られています

各種證明寫眞
結婚並びに記錄寫眞、出張いたします。日本語で應待。
Pak's Photo Studio
664½ Manning Ave.
Toronto, Ont. M6G 2W4
Phone 536-7413

市内の無料配達致します
◎範囲——
東 マーカム・ロード
西 キップリング・アヴェニュー
南 レークショア・ブルヴォード
北 スティールス・アヴェニュー
◎配達日—— 月曜から金曜まで
◎最少オーダー 十ドル
大いに御利用下さい
Call - 481-8928



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

神の愛とキリストの福音を語る
Islington Japanese Evangel Centre,
——超教派クリスチャン教會——
310 Burnhamthorp Rd., Islington
Hwy. 427 の東 半マイル
●主イエスを信じなさい。そうしたら あなたも あなたの家族も救われます。（聖書）
日曜學校（英） 9:45 日曜禮拜 11:00
金曜家庭集會（夜） 7:30 幼兒室 ジュニア教會
牧師 竹田亮一 245-7549, 284-3546

金光教トロント教会
祭日いつでも參拜できます
毎日の御祈念時間午前六時 午後二時・午後八時
第一日曜日午後二時月並祭
第三日曜午後二時月並霊祭

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
六月十八日 午前十一時
一、二世合同野外禮拜
ピクニック
北スークゴーグキャンプ場
701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

トロント佛教会
六月十八日
野外禮拜 午前十一時
ピクニック
大森開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

トロント日蓮仏教会
荒川要博
バジョー街五（江崎方）
電話四六三—八二六三
5 Badgerow Ave., Toronto, Ont. M4M 1T9
毎月第四日曜午後二時より題目修行会

日系セブンスデー アドベンチスト教会
□安息日學校（土）朝九時半
□安息日禮拜（土）朝十一時
六月十七日（土）
說教 川村眞氏
阿嘉廣美牧師
四九一—六七四〇
19 Mortimer Avenue
Toronto 6, Ontario

聖アンドリュー聖公會
Tel. 654-5657
六月十八日午前十一時半
聖餐式
『寛容の美徳』 キャノン今井
教會學校 表彰式

トロント天理教祭日
◇毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方の御参拝を歓迎いたします
天理教カナダ教会
160 Gracefield Ave.,
Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

辯護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンセル）
事務所 トロント市ユニバーシティー街四二五 六一五号室
電話五九八—一〇〇二
自宅四九三—二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花と注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
640 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU9-4864

TASTE OF CHINA
Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties
日系人の皆様
おいしいと定評ある『テースト・オブ・チャイナ』の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティーに應じますし、新鮮なシーフードも用意しております。料理配達。
電話 三六七—〇四四四
トロント市西クイン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話店四六三—三四二六 家庭四六九—〇二九三
STORE 463-3426, HOME 469-0293

Crown Life
FRANK G. YADA
MICKEY YADA, . Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528
一家の經濟を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の
貯蓄生命保険——
クラウン生命を お選び下さい。
お電話いただければ 何時でもお伺い致します
矢田源一郎
ミキー

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一—四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET
PHONE 924-1303
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST
TORONTO, ONTARIO PHONE 863-9519

日本料理 **みち**
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三—九五一九

「あゆみの箱」慈善初公演

バン市で八月六日に

日系市民協会が主催して

日本の身体障害児の各施設を援助し、歩けない子供たちを『あゆませよう』という救済募金を目的とした『あゆみの箱』慈善公演を日本の一流芸能人が多く参加したバラエティ・ショーがここ数年前からつづけて来ている。

この運動を海外にまでひろげて、すでにハワイ、ロサンゼルス、ブラジルの各国に芸能人が忙しいスケジュールを組んで公演し、純益は現地の慈善事業と日本の身体障害児施設に寄付して来た。

今年はカナダの日系人の協力をうけてバンクーバーで慈善公演することになり、グランビルの豪華映画館で現在交響楽団の演奏会場となっているオーフュムで日系市民協会主催により八月六日（日）に開催と決定している。

現在日本から来訪が予定されている芸能人の顔ぶれは次の通りだが、まだ二、三名ふえる見込みであるという。

京マチ子　朝丘雪路　伴淳三郎　花柳芳次郎　西川鯉四郎　林成年　原一平　川田孝子　公子　朝子の三姉妹　大橋巨泉　五月みどり。

美府からオタワ 自轉車で走破

〔オタワ〕一九七六年四月、ビクトリア市街を自轉車で走っていたリチャード・ムーアー氏（四九）は交通違反で警官に訊問された際、姓名住所をあかさず沈黙をつづけ、裁判の結果無罪となった。

ところが警察側が上訴して判決がくつがえされて有罪となったので、カナダ最高裁に訴え出た。そのため彼はビクトリアからオタワまで約三千マイルを自轉車に乗りつづけて先週やっとオタワに到着、裁判にのぞむことになった。

オ州の『老年者週』第八回目

來る十八日から二十四日まで

來る六月十八日から二十四日の一週間は、オンタリオ州・シニア・シチズン週で、今年で八回目。スローガンは『リーチ・アウト』（手をさしのべよう）で三つの意味をふくめている。

一つは援助とはげましを必要とする人たちに、手をさしのべよう。二つは援助とはげましを必要とする人たちのため手をさしのべることを奨励すること、そして最後に老年者は若い人に手をさしのべ、若い人は老年者に手をさしのべよう。

オ州政府當局は、このシニア・シチズン週間を有意義なものにするよう一般市民に訴えている。

ダンダスを表敬訪問

岡田總領事が市長らと交歓

ト市の岡田富美也總領事はナイアガラ・フォールズ市訪問に引續きこの程ダンダス市に、ベネット市長を表敬訪問したほか、同夜グアレーゴルフ・クラブで同市有力者約三十名を招待晩餐会を催した。

岡田總領事はベネット市長兼教育委員会で現地新聞関係者と記者会見を行い、その模様が二日間にわたりハミルトン・スペクテーター紙、ダンダス・スター紙ならびにグアレー・ジャーナル紙に報道された。各紙とも岡田總領事のダンダス市公式訪問を歓迎し、日加両國民の相互理解の必要性を強調した。

ベネット市長との懇談では日加関係及びダンダス市が日本の加賀市と姉妹都市関係にあることから、その活動振りをめぐり意見が交換された。

同夜の晩餐会にはベネット市長、サウザル地域委員長、ストラウド市会議員夫妻、日系人代表末永姉妹、都市委員会委員夫妻ら同市地域指導者多数が招待された。

東北新幹線が試運轉

‖着工から七年かかって‖

〔東京〕東京—盛岡間を約二時間半あまりで結ぶ予定の東北新幹線の試運轉が先週埼玉縣久喜市—栃木縣石橋町間四〇・八九四キロの、開業後は営業線となる『本番テストコース』でスタート、時速三〇キロの低速ながら、東京以北で初めて新幹線の車両が走った。

東北地方の住民の夢と期待をのせた新幹線は、二兆一千五百億圓の巨費を注ぎ込んで工事が進められているが、四十六年十月着工以來、ほぼ七年ぶりに試運轉にこぎつけたわけで、五十六年春以降の開業へ向けて一歩前進する。

同區間の試運轉は、ほぼ

今月いっぱいかけて線路や架線の具合を車上、地上の両方から細かく点検し、来月七日に時速二一〇キロを出したあと、公害と故障防止のデータ集めを主眼に五十五年三月まで續けられる。

南加廣島縣人会 二階建新会館

〔ロサンゼルス〕小東京の再開發にともない一九六〇年四月に設けられた南加廣島縣人会会館移轉を余儀なくされていたところ、東一街七一二に敷地を購入、二階建て、三千六百平方呎の總面積をもつビルを建設することに決まり、このほど佛式による起工鍬入式が行われた。

南加廣島縣人会の新会館は十一月には完成の予定であるが、敷地購入費三万ドル、建設費十四万ドルで舊会館の賣却金と会員其他の寄付金（既に二十一名から四万五千ドルがよせられている）で建設される。新会館の一階（一八〇〇平方呎）はリース貸與され、二階が縣人会事務所集会所にあてられる。

英國人先生はいりません

『人件費のムダ…』

〔東京〕オックスフォードもケンブリッジも用はない——『英国一流大學の卒業生を英語教師に採用されたし』と文部省は、國のドル減らし政策と日英親善の『一石二鳥』をねらって學校や大企業に呼びかけていたが、この協力要請に對し、経團連加盟大企業は、このほど一括して『採用ゼロ』の回答。

理由は『英人教師を丸がかえにするほどの人件費はとても……それに、その気になれば、安あがりのバイト外人もいっぱいいるし』ということらしい。同省の計画では、今年度三十人ぐらいの数を企業に採用してもらうはずだったが、あえなくダウン……。

この英人教師計画は、英國から持ち込まれた。英國側の提案によると、オックスフォードなど一流大卒業生百—百五十人をチャーター機で日本へ送り、一、二年間、中・高校や企業の英語教師をさせたい、というもの。

記念切手發賣

〔オタワ〕カナダ郵政省はエドモントンで開催の『コモンウエルスゲームス』記念ポスター（一枚二弗）と記念スタンプ（四枚で二弗）をト市で開かれている万国切手展で發賣中と先週末發表した。

映画の入場券

來る六月十八日（日）午後二時と八時の二回、ト市日系文化会館で、語學校援助の映画会『男はつらいよ・絶情編（カラー）』と『日本人って何だろう』の二本が上映される。同日の晝と夜の入場券（三弗）は本社オフィスで取扱いでいる。

求人 ウエイトレス一名 詳細は面談。電話三三一—四〇〇〇、銀座レストラントにご連絡下さい。

ウエイトレス募集 ウエイトレス一名を至急に募集しています。テンペランス街一二番地 大阪ハウス 電話三六八—二四七〇

求 コック、キッチン・ヘルパー、ウエイトレス みちレストラン。電話九二四—七五〇一

求 ウエイトレス・フル又はパートタイム。鉄板やきコック又は見習。田中オブ東京 電話九六四—三八六八。

求人廣告 コック見習い・ウエイター及ウエイトレス。委細面談（山本）まつレストランへ 電話八六三—一九五一九

求人 毛皮、毛皮製品及びギフト品店の店員。ナイアガラ・フォールス、バンフ・レークルイーズ又はバンクーバーの店。夏期中のアルバイトでもよい。申し込みは左記へ
FUR OF SAITOH
(416) 356-2184
(416) 356-5580

求人
オタワの日本大使館では現地職員（用務員）を募集しています。希望者は履歴書、寫眞を大使館あて直接送付して下さい。
①用務員 男女各一名 職務内容（事務所の清掃メッセンジャー、その他大使館の雑務）
②その他の条件 ①身体強健 ②運轉免許書を有する者（男子）③カナダにおけるランデッド・イミグラントの資格を持つ者又はカナダ国籍者
Embassy of Japan,
Fuller Bldg, Suite 1006,
75 Albert Street,
Ottawa, Ont. K1P 5E7

貿易会社　古屋　交通社
TEL: 366-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0655

この夏は—
バーゲン・レートで
旅行しましょう

●バンクーバー　一八九ドルから
●カルガリー　一六八ドルから
●羅府・桑港　二四五ドルから
●英京ロンドン　二九九ドルから
●パリー　三三九ドルから
●訪日グループ
毎週末出發　七月一日—
夏休みグループ　八月一〇日
●南米観光團　六月一六日—　七月二日

永らくご愛顧頂きました古屋割引も六月三十日をもって中止させて頂く事になりました。ついては今迄にお手元にお持ちの割引券を同日までにご持参投箱して下さい。お願い申し上げます

お買物はどうぞフルヤで

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 364-2164
各種パーティ
營時 月—金曜 正午から十二時迄
營間 土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

難局を乗り越えて（一）

晩香坡日本語學校校舍・会館

佐藤伝・英子

バンクーバー日本語學校校舍・会館建築五十周年を迎えて全カナダの日系人に感謝を捧げます。

×

バンクーバー日本語學校の現校舍並びに会館の建築落成は一九二八年三月でした。従って本年は落成五十周年にあたります。私共は五十年前を回顧して、今更ながら月日の経つことの速いのを感じさせられています。

バンクーバー日本語學校は一九〇六年の創立で、當時、木造建一棟をアレキサンダー街四三九番に建て、二五名の生徒を收容しました。次いで一九〇九年に生徒數五、六〇名に達した時、木造建の後方に煉瓦建一棟を增築し、その後は生徒數約六倍の三八〇名に達するまで、その校舍を使用していたのでした。或る教室は二つに区切って使用し、地下室も改修して教室にあて使用できるすべての場所を全部教室としたのでした。教室といっても一つとして教室らしい室はなく、しかもその一教室には四〇人、五〇人、七〇人という多数の生徒を無理に收容していたのでした。教授上の不便はいうまでもなく衛生上の不都合、今ではちょっと想像もつかない程のものでした。こうした状態が一九二四年、二五年頃まで續きました。

校舍建築の計画

一方、一九二三年頃、から同胞の人口が増すと共に、子どもの數が非常な勢いで増してきて学校の狭隘は、その極に達しました。一九二五年九月いよいよ校舍の建築を計画し、學校所屬團体である維持会、母姉会、學友会、父兄会を中心として建築委員会を組織し寄金の募集に着手しました。

ところがこの計画を發表すると一部には「この不景氣に大金を集めることは不可能である。暴挙である」などと反対意見が出ました。時の領事もそうした意見でしたので一時は挫折の状態に陥ったこともあり絶望のどん底に投げ込まれたこともありました。しかし學童の増加を考えると一刻の猶予もできません。幸い學務委員長阿部松之進氏の確固たる信念、万難を排してもこの事業の完成を期するとの決意と各役員の熱意とによってこの反対意見を覆すことができました。

一方邦字新聞も「単に學校校舍ばかりでなく更に会館も合わせ〃建築せよ。たとえ拡張費がかさんでも、日本語教育上にも、日・加の親善の上にも重要な意義がある。」との激励もあって、これがまた當局者を奮起させ「校舍建築委員会」を「校舍・会館建築委員会」と組織を改め學校所屬団体のほかにカナダ日本人会、民衆社、カナダ新聞社、大陸日報社の三新聞社代表、理髪業組合、旅館業組合、労働組合、愛友会、ビーシー州内連絡協議会――と、同胞團体全部を網羅して建築拡張案を作製して実行に着手し始めました。一方卒業生は母校を思う一念から奮起し男子は演芸会や音楽会、女子はバザーを催すなど大々的に建築気勢をあげたので、その熱誠に対し社会の同情も高まったのでした。おそらくカナダ同胞歴史あって以來、このように一致協力をみたことはまずないといってもよいでしょう。

（この一文の筆者佐藤伝氏は「名誉校長」英子氏は名誉教師であり、文の内容は（一）學校校舍の建築の時のこと（一・二）排斥問題（三）戦時中校舎を守りぬいたこと（四）そして皆さんへの感謝、とそいうように進んで行く筈である。――梅月高市）

リアル君、さよなら

中元清

大酒呑みだったから
君を治療院へ移させたのである
僕は間貸人として
でも、其の後何回も会って
挨拶を道で交した
去年君の所に火事があり
君は行方不明という事でしたが
先日焼残り取拂いの人が
偶然に見付けた
君を死がいとして
君には身寄りはいないと
新聞は報じていたけれど
結婚している娘が
北オンタリオにいる事を
僕は警察へ通知した
君はやっと酒のどれいから
解放されただろうが
悲惨な最期を遂げたので
本當に悲しい事である
リアル君さよなら

弱き者

中元清

管理人として
あなたは責任を持って
毎週、毎週、定期的に
貸間賃を集め
正しく渡してくれ
私の好意と信用を得ていた
けれども、ある日ノ
あなたが三ケ月も
内証で
パーキング・スペースを
貸していた事がばれた
永い事かかって築いた信頼が
一つしゅんにつぶれてしまった
あなたには失望した
なぜ、なぜ
私をだましたのかと
心の中でくり返す
いつかあなたを再び
信用出來るだろうか……
許して再び信ずるべきだが
これは、あなたが負わせた
私への負担、又挑戦である
ああ、弱き者である私達

日本短信

〔東京時事〕滋賀縣はサンパウロ市とローランディア市で行われるブラジル移民七〇周年記念祝賀式典に、西川良三副知事ら六人を友好使節として派遣する。一行は十四日成田空港を出發、記念式典に参加するほか、ブラジル各地の農場、牧場等を視察、二十八日に歸国する予定。

〔サンパウロ時事〕ブラジル日本移民七〇周年を機に日・伯関係をさらに緊密にし、青少年の交流をはかるため『日本・ブラジル青少年交流協会（仮称）』準備委員会がこのほど設立され、その旗揚げ事業として、日伯ユースサッカー親善会試合を日本で行うことになった。

計画では今年十二月初めに二二人のブラジルチームが訪日、二週間にわたり、東京、大阪、廣島、静岡で日本チームと對戦する。

〔東京時事〕七日、日本航空の乗客が昭和二十六年十月の開業以來一億人を突破した。一億人目の乗客となったのは、同日午後六時半成田發バンクーバーへ向かう五味ガタちゃん（四つ）父のヒデさんは四年前からカナダ日産のバンクーバー店に勤務しているが、ガタちゃんは五月二日母の洋子さんらと、東京にさと帰りしていた。

○菊苗がまだ殘っているので希望者は勝野氏または尾本氏まで申し込むこと。無料で提供している。

寄付感謝

バンクーバー佛教婦人会

次の方々よりご寄付を頂きました。紙上を借りて厚くお禮申し上げます。一九七七年十二月より一九七八年五月末まで。（敬稱略）

▽百弗宛 園城まる 金婚記念 濱梅子 故夫永眠に際し

▽五十弗宛 ペンダー花屋 お禮 フォーサイス夫妻 故橋本トキ葬儀禮 那須千代 亡夫葬儀禮

▽二十五弗 山下文江 亡夫葬儀禮

▽二十弗宛 矢田源一郎 故邦枝七回忌 千葉フノ代 亡夫三回忌 大堀まさ 全快祝 濱口玉枝 故鎌田源三郎葬儀禮

▽十五弗 山家初英 お禮

▽十弗宛 福井千代子 寸志 坂田アヤメ 亡夫七回忌 ト杉柳 寸志

▽五弗 廣島クラブ 寸志

▽物品寄付 おひつ五個 プラスチックコンテーナー二個 雜本律子

皆様の御支援深謝

本紙の努力と奉仕を感謝しつつ発展を祈念し御支援下さる次の方々よりの最近の御寄付を深謝申上げます。

ニューカナデアン

△英京ロンドンの宮崎レイカさん 故父宮崎孝一郎氏の記念

△レジャイナの中村定人氏夫妻

△トロントの古荘武師・みのる夫妻 金婚記念

△モントリオールの深澤ジョージ氏 故母堂の記念

△佐藤伝氏と英子夫人 バンクーバー日本語学校並びに会館の建築五十年記念に際し感謝を表明して

△トロントの山村義雄氏

△ウオターダウンの井上喜十郎氏

△レスブリッジの国本鋭男氏 故夫人の記念

◇見落とすことのできない記事を盛った――ニューカナデアンを御購讀下さい

◇購讀料（前金）は一年十七ドル、半年十ドル ニューカナデアン

五三年の労苦に叙動

紀州出身 藤井富太郎さん〔二〕

トレス海峡は、太平洋とインド洋をつなぐ潮の出入り口で、川のような瀬だ。三十尋（ひろ）、四十尋の海底で潮の急流と闘い、サメと潜水病がいつ襲って来るかも知れなかった。白人の親方が賃上げに應じないと、ストもやった。しかし、どんなつらいことも、中農中流の貧しい暮らしで、小學校にも滿足に行けなかった紀州の青年には、苦労とは思えなかった。

『島には日本人が五、六百人。白人（雇用主）は百人そこそこ。こっちの方がいばっていた。貝がとれれば、ワイトマン（白人＝ホワイトマンのなまり）は困ったもの』。仕事は契約切れごとに延長され、オーストラリア国籍でサモア・中國系の美人、ジョセフィンさんと結婚した。これが他の日本人ダイバーとの運命の別れ道だった。

太平洋戦争の開戦と同時に、ダイバー兼キャプテン（船長）に昇格していた藤井さんは、家畜同様に船に詰め込まれ、オーストラリア本土の収容所に運ばれた。妻子と生き別れで。収容所では大工と百姓仕事を覚えた。どこまでも、働く性分なのだ。

――◇――

終戦。『オーストラリア人と結婚したものは残留してよろしい』。日本人は送還されたが、三組の日系ダイバー夫婦だけが、木曜島に帰るのを許された。戦時中、藤井さんの家族は、中国系市民が面倒をみてくれた。藤井さんら日系ダイバーは『ワイトマンとちがって親切だった』という島民（メラネシア系黒人）の手助けで。また真珠の仕事を始めたのだった。

つい數年前まで島民に潜水術を教えるため海にもぐっていた藤井さんの信条は、無理をしないことのようだ。名ダイバーでも、やり手でもなく、ひたすら黙々と働いてきた。『土人（と、島民のことを藤井さんは呼ぶ）と、いっしょの生活をして、長生きし、勲章までいただいてしまった』と。

『私の年金は週九十オーストラリアドル（二万四千円）、妻のは八十オーストラリアドル。オーストラリアはよい国です』。高校生の末の息子を除いては、二女一男が独立、孫も五人。長女は小さなホテルを経營。まずは島の成功者である。

カナダ滋賀縣人会 ピクニックご案内

カナダ滋賀縣人会では來る七月廿三日（日）午前十時半よりキューピーチパーク（レスター街とクイン街）に於て親睦野遊会を開催致します。

當日は、面白いゲーム、ビンゴ及び福引等があり、多くの景品を用意して居りますので会員は元より、友人、知人、子供さんをお誘い合わせて御出で下さいます様御待ち致して居ります。

雨天の場合は午前十一時より佛教会堂階下を借りる事になって居りますので皆さんと樂しく、賑かに一日を過ごしたいと思ひます。

△会費は一家族につき一弗。

△会員で八〇才以上の方は会費無料。

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5006

Second class mail number 0368

毎週火・金二回発行
購読料金 年十七弗（払） 半年十弗（前）
カナダ・トロント市 ニューカナデアン

米加双方譲らず 漁業合戦再開か

交渉で解決をと有力各紙主張

〔オタワ〕米國の有力各紙はカナダと米国間の『漁業合戦』を社説にとりあげ、友邦国同志の漁業専管區ラインの問題で、双方が譲らず頑張り通すことは愚の骨頂というべきで、相互に譲り会えば問題解決はさして困難でないはず、との論評をかかげている。

しかし、東部海岸および西部海岸は米加国境線が狭い海峡をはじめ、入江や灣内の魚族集結水域を漁業専管區として延長されることは双方の漁者にとって致命的であるのは、漁者でないとわからない。

五大湖のように、大湖のほぼ中央が境界線になっている水域は、別段問題が起る可能は少ないが、潮の満干によって魚族が集団的に移動する水域の多い東部及び西部沿岸は、専管區延長でとかくの問題が出てくることは必然である。

ジェミンソン外相がオタワ議會で『双方が最大限の要求を獲得しようとすることで、双方に平等な協定を成立させることはきわめて困難な事態にある』と言明したのは、この辺の微妙な事情を外交的に表現したものと解されている。

何れにしても、米加間の漁業合戦は双方が漁場から後退して、一時休戦状態にあるが、このままが持続されることは望まれず、交戦突発の恐れも十分にある。

中國語や伊國語話す バン市の警官受ける

〔バン市〕バン市警官の半數以上は、彼等の余暇を利用して、廣東語の夜間クラスに通うサインをしており、同クラスでの中國語勉強希望者が多すぎて『受付けお斷り』となっている。

バン市のチャイナタウンをパトロールする中國語を話す警官は常時二名となり、イタリー人區域では伊国語を話す警官一人が常時パトロールしている。顔なじみの警官が毎日パトロールすることで、些細なトラブルはその場で解決、という例が多く、市當局は、この制度を擴大している。

たとえば、トニー・オーランデと呼ぶカナダ生れのイタリー系警官は、市内コマシャル・ドライブ一帯で有名。高級レストラン、青物市場など人の出入りが多いが、昔日のような犯罪は全く姿を消したという。マフィー警官は四年ぶっ通しのパトロールで知名度は高く、マクナルティ警官が同伴しはじめたが、二人とも中国語はペラペラ。

英女性が初成功

ヨットで世界一周の單身航海

〔ロンドン〕ヨット航海に熟練した人たちが、いづれも『女性のヨットによる世界一周航海は不可能といってよい』と、その暴擧を戒めたにも拘らず二十九才の英国人主婦ナオミ・ジェームスさんは見事、それを成し遂げ、しかも世界記録から二日間も短縮という單身航海に先週末成功した。

ジェームス夫人は『エキスプレス・クルセイダー』長さ五十三呎は英国のダートマウス港に先週末安着、數百の船舶と陸上に数百人の出迎えをうけて二百七十二日間の單身世界一周航海を終えて上陸し、待ち構えた夫君と抱擁した。

彼女は南米大陸の先端、ホーン岬でシケに逍進、ヨットは轉覆、カジが破損したので二千マイルを手でカジを操った。その間ラジオ發信機の故障で、一時行方不明が傳えられた。

この冒險のためジェームス氏夫婦は二万八千八百弗を投入、まだ九万弗の不足をスポンサーの新聞が出した。ジェームス氏夫人の單身ヨット歴は出發まではゼロだったという。

南米から避難民入れる

政治犯百人とその家族たち

〔オタワ〕雇用及び移民大臣バッド・コーリン氏は先週末、避難民として百人のアルゼンチン政治犯とその家族をカナダに受け入れる特別措置を発表した。

同大臣は『これらの政治犯の状態は非常に悪い。彼等のある者は第三国からビザさえ獲得できれば、アルゼンチンから出国が許される』と説明、これら政治犯の政治的理念その他はカナダ側によって十分調査されて入国が認められている。

また同大臣はトロント交響楽團の指導者アンドリュー・デイヴィス氏が移民省に『政府はカナダ人以外の楽團員及びタレントの採用をきびしくし、差別的待遇で滞在一年にしているのは事實か』との質問に對し、かかる事実はないが、カナダ人の有資格者を優先的に採用することは楽團のみならず、各分野において奨勵していることだ、と同答した。

『風の子』好評

トロント市で三日間公演した日本児童劇團『風の子』は好評をうけ、英字各紙も好意的な批評記事を掲げた。一行一七名はナイアガラ瀑を見物したのち歸国の途についた。

ソ連を非難

〔北京〕中共政府の副首相は先週末、外國大統領歓迎会席上、ソ連とは指名しなかったが、『成り上りのスーパー国』と評し、アフリカ諸国の独立に加勢すると甘言を弄して、テロリストや武装軍人を派遣してはアフリカ全土を紛争にまき込ませていると強く非難した。

同席していたソ連外交官の一團は席を起って退場したが、それを無視して、副首相はソ連のアフリカ内政介入は即時中止されるべきであるとし、各国での出血騒ぎの裏にはソ連の暗躍を見逃せない、と述べた。

火を使う生活

百七十万年前

〔中国通信＝東京〕上海發新華社電によると、月刊『自然雜誌』がこのほど上海で創刊され、全国で發賣されている。

創刊號には錢三強中国科學院副院長の『科學の春を迎えて』と題する談話が掲載されている。著名な科學者ラコウタイ・ブンサイ氏らの研究の業績および論文も掲載された。

古人類學者カ・ランハ氏は『道具と火の使用から早期人類の物質についての認識と利用』と題する論文で、ここ数年來の元謀（げんぼう）人遺跡などの研究から、人類の火の使用時期をこれまでの推定年數より百万年も早い百七十万年前とする新説を打ち出した。

東洋人街襲う 英京市内

〔ロンドン〕ロンドン市内イーストエンド地區の住民の大部分がアジア系人であるストリートを去る日曜午後、約百五十名の青年暴徒が襲い、ミルク瓶や石を窓ガラスに投げつけて大破損し、自動車にも打撃を與え、これに應じてとび出してきたアジア系青少年群と亂闘騒ぎとなり、急報でかけつけてきた警官隊がやっと鎮壓した。この騒ぎで約二十名が逮捕された。

最近、この地區に住むアジア系人は『安全な地區に集團的に移動させてほしい』と市當局に要求、その具体化が急がれていた矢先の暴動だった。この亂暴を目撃した同地區新聞記者は『白系暴徒はまるで軍隊のように行進し、手當りしだい、道路両側の住宅に破損を與えたが、彼等は狂氣じたような振舞であった』といっている。

オ州の佛語却下は間違った判断だ！

カナダ首相

○…先週末の定例記者會見で、ツルドー首相は、オンタリオ州のデイヴィス首相が、自由黨議員個人案である『州内での佛語使用を法的に確認する』ことに對して、最後の土壇場で一蹴した事件をとりあげ、強く批判した。

○…カナダ首相は『オ州首相が、なぜ佛語運用法を却下したのか、私には理由がわからない。彼のしたことは、カナダ統一に大きなヒビを入れることになり、国家のためにならない。

○…更にカナダ首相は、デイヴィス首相は州民の氣持を十分に汲んでおらず、民情にうといといわれても仕方がない。彼はこの件について間違った判断をくだした、と私は思っている、としている。

米国式の失業對策

カナダ見習え

○…ワシントンを先週末二日間にわたって訪問したカナダ新民主黨々首エド・ブロードベント氏は、米国の失業者減少をめざす仕事口ふやし計画はきわめて有効で、カナダは見習うべきであると語った。

○…同黨首は、米国の失業者は過去十八カ月間に約二％も減少し、その雇用政策が有効的であることを示しているのに反し、カナダは依然、失業者が減らないのは、オタワ政府の無為無能のせいである。米國式をカナダは即座に採用すべきだ、と記者團に述べた。

東北・關東強震

死者 不明 二十一人 負傷三五一人

〔時事特電〕去る十二日午後東北及び關東地方に強震が起り、死者及び行方不明二十一人、負傷者三五一人を出したことが、現在判明している。震源地は宮城縣沖約四〇キロ。

被害地は盛岡、水戸、福島、仙台、秋田、山形、熊谷、横濱、東京、若松、千葉、館山、銚子などの都市。關東大地震に次ぐ大地震で新潟地震と同じ震度七・五。

中國から四隻が 避難民受取りに

〔ホンコン〕中國政府はベトナム在住の中国系避難民を救出するため、四隻の避難民船を送ったと、ホンコンの共產系新聞は先週報道した。

四隻はいづれも、食糧、醫薬品、その他を積載、ハイフォン及びホーチーミン（以前のサイゴン）に向ったが、ベトナムが果してこれら四隻の入港を許すかどうかは、いまのところ不明である。